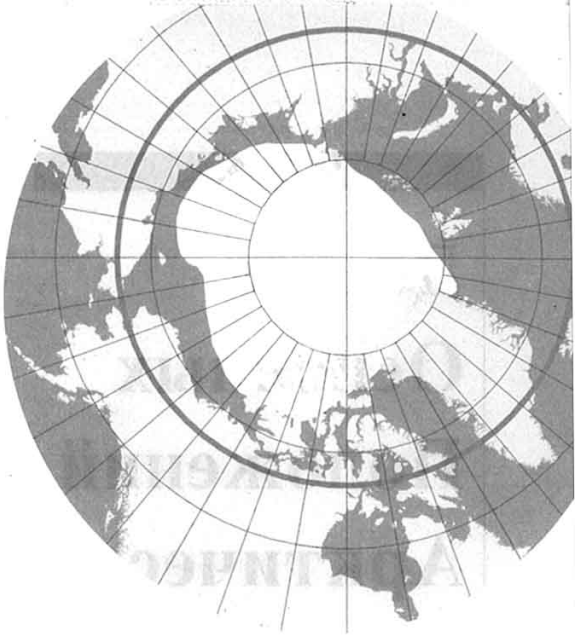


WWF®

КАК СОВМЕСТИТЬ ТУРИЗМ И ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В АРКТИКЕ

Десять Основных Положений Арктического Туризма

Нормы Поведения Организаторов Туров в Арктике

Нормы Поведения Туристов в Арктике

Фото: Mats Forsberg

Десять Основных Положений Арктическо го туризма

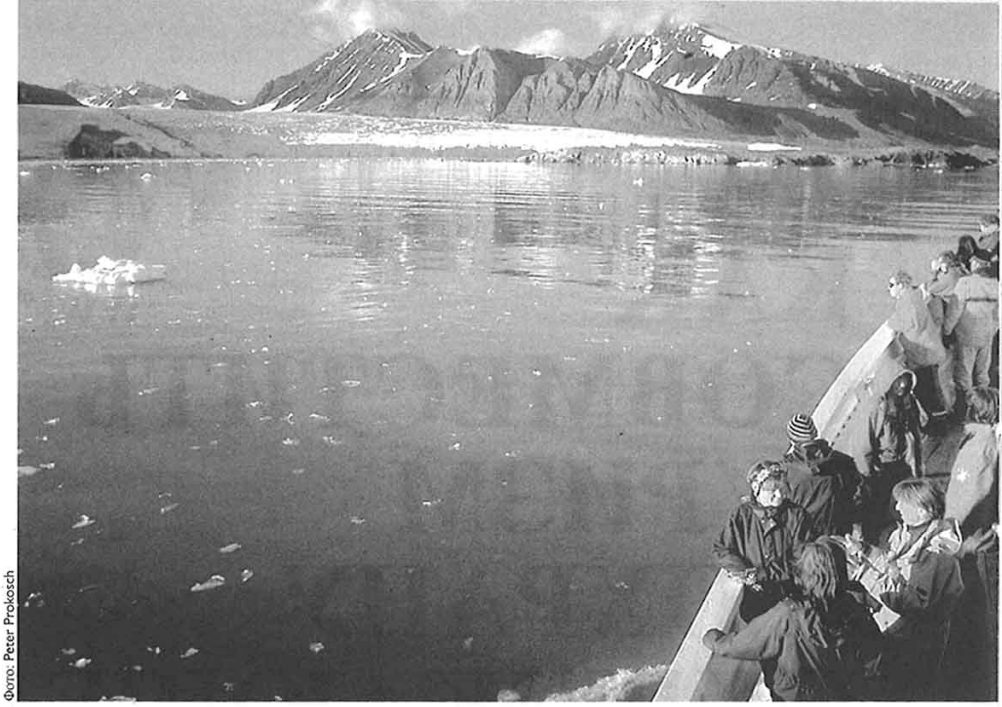


Фото: Peter Prokosch

Знания и положительный опыт позволяют туристам выступать в качестве посланцев в деле охраны окружающей среды в Арктике.

1. Совмещайте туризм с охраной окружающей среды

Как любая другая деятельность, предполагающая использование окружающей среды, туризм должен являться частью международных, государственных, региональных и местных планов по защите окружающей среды и согласовываться с ними.

- Способствуйте планированию туризма, который поддерживает природоохранную деятельность и включает в себя планы по охране окружающей среды.
- Сотрудничайте с природоохранными организациями и другими группами, стремящимися защитить окружающую среду.
- Поддерживайте мониторинг и исследования по влиянию туризма на среду.

2. Поддерживайте сохранение девственной природы и биоразнообразия

Уникальной особенностью Арктики являются огромные территории девственной природы, отсутствие дорог или других следов цивилизации. Эти территории не только представляют собой ценность с точки зрения окружающей среды, но и являются одной из главных причин туристического интереса к Арктике.

- Оказывайте поддержку в защите природы по всей Арктике, в том числе в охране живой природы, естественной среды обитания и экосистем, как морских, так и наземных.
- Поддерживайте усилия, направленные на прекращение физического деления ландшафта Арктики и, там где это возможно, на возврат к прежнему состоянию, так как такое деление снижает качество туризма и ухудшает окружающую среду.
- Поддерживайте дальнейшее развитие Сети Приполярных Охраняемых территорий (СПОТ)*.

3. Рационально используйте природные ресурсы

Сохранение и рациональное использование природных ресурсов имеют в перспективе существенное значение для здорового состояния окружающей среды. Неосвоенные территории в Арктике представляют собой невозобновляемые ресурсы, т.е. после освоения их невозможно вернуть в прежнее состояние.

- Поощряйте такое использование природных ресурсов, которое является рациональным, в том числе на неосвоенных территориях.
- В уже освоенных районах поощряйте применение щадящих и экологически безопасных.методов использования ресурсов.

4. Предельно понижайте уровень потребления, отходов и загрязнения

Снижение загрязнения и потребления уменьшает наносимый окружающей среде ущерб. В результате выигрывает туризм и снижается высокая стоимость затрат на очистку окружающей среды.

- Оказывайте поддержку таким технологиям размещения отходов, которые оказывают минимальное воздействие на окружающую среду, например, системы рециркуляции и контроля за отходами. Там, где имеются системы рециркуляции, применяйте их, если же нет, помогайте создать их.

* http://www.grida.no/caff

- Размещайте отходы надежным и соответствующим способом, например, спрессовав свой мусор и забрав его с собой.
- Используйте такие виды упаковки пищевых продуктов, которые поддаются биохимическому разложению или рециркуляции.
- Сводите до минимума потребление нефтяного топлива, избегайте по возможности автотранспорт и не пользуйтесь мототранспортными средствами (аэросани и т.д.) для других целей, кроме передвижения из одного места в другое.
- Поддерживайте развитие и использование жилья, обеспечивающего экономию энергии, рециркуляцию и размещение отходов и мусора соответствующим образом.
- Поддерживайте усилия, направленные на очистку и восстановление тех территорий, где окружающей среде нанесен ущерб.

5. Уважайте местную культуру и быт

Туризм не должен изменять образ жизни людей и сообществ, если они этого не хотят.

- Уважайте права и желания местных и коренных жителей.
- Спрашивайте разрешение перед тем, как посетить места, регулярно посещаемые местным населением, такие как церкви и другие культовые места, кладбища, стойбища и места рыбной ловли.

6. Уважайте исторические и важные с научной точки зрения места

Археологические, исторические, доисторические и представляющие научную ценность места и останки имеют большое значение для истории культуры местности и для науки. Вторжение в такие места приводит к снижению их ценности и часто является незаконным.

- Уважайте ценность таких мест и останков и способствуйте их охране.

7. Местные сообщества должны получать выгоду от туризма

Привлечение местных сообществ к планированию туризма помогает обеспечить обращеннность туризма к заботам местных жителей об окружающей среде и культуре. Вследствие этого выгода для сообщества возрастет, а ущерб будет сведен до минимума. Качество туризма также должно повыситься.

- Стремитесь к вовлечению местных жителей, поддерживайте их участие и ищите партнеров на местах.
- Способствуйте привлечению, обучению и занятости в сфере туризма местного населения.

8. Квалифицированный персонал - ключ к ответстенному ведению туризма.

Подготовка персонала должна охватывать вопросы охраны окружающей среды, а также вопросы, связанные с культурной, социальной и юридической сферами. Такой вид обучения повышает качество туризма. Квалифицированный персонал должен служить образцом для туристов.

- Поощряйте ответственность в поведении персонала и туристов.
- Знакомьте персонал с соответствующими законами и инструкциями.

9. Туризм должен носить познавательный характер

Когда туристы получают знания о местных сообществах и окружающей среде, туризм в таком случае приносит максимальную выгоду всем, кто имеет к этому отношение, и наносит минимальный ущерб. Знания и положительный опыт позволяют туристам выступать в качестве посланцев в деле охраны окружающей среды в Арктике.

- Обеспечение информацией по охране окружающей среды, культурной и социальной сферам – существенная часть ответственного туризма.
- Применяйте Нормы Поведения как способ рекламирования позиций и действий ответственного туризма.

10. Соблюдайте правила безопасности

Арктика может оказаться коварной средой, и каждому, кто связан с Арктическим туризмом, необходимо проявлять осторожность и соблюдать правила и нормы техники безопасности. Их несоблюдение может привести к серьезным травмам и дорогостоящим спасательным работам или медицинскому вмешательству, обременительным для местного сообщества.

- Позаботьтесь о том, чтобы ваши действия соответствовали принятым нормам безопасности и подчинялись правилам.
- Позаботьтесь о том, чтобы каждый, кто связан с Арктическим туризмом, получил информацию и прошел подготовку по правилам безопасности.

Огромные территории девственной природы не только представляют собой ценность с точки зрения окружающей среды, но и являются одной из главных причин туристического интереса к Арктике.

Фото: Elin Pierce

Нормы поведения Организа-торов Туров в Арктике

Фото: Peter Prokosch

Существует несколько конкретных способов поддержки охраны природы. Выберите один!

1. Совмещайте туризм с охраной окружающей среды

- Поддерживайте охрану окружающей среды. Вы можете делать это следующим образом:
  - Развивайте отношения с организациями и людьми, которые играют большую роль в деле охраны окружающей среды, особенно в тех районах, которые Вы посетите с Вашими клиентами.
  - Способствуйте тому, чтобы Ваши клиенты становились членами природоохранных организаций.
  - Используйте личные контакты и переписку для оповещения других людей и с целью вдохновить правительства и предпринимателей на поддержку таких проектов, как, например, новые заповедники.
  - Уделяйте время и жертвуйте деньги природоохранным организациям и проектам.

- Планируйте туризм таким образом, чтобы он не вступал в конфликт с усилиями по охране окружающей среды. Получите разрешение перед поездкой в заповедники или другие области, куда доступ ограничен. Посещая эти области, убедитесь, что Ваши действия соответствуют правилам парка или заповедника.

- Ознакомьтесь с законами и правилами, касающимися импорта и экспорта продукции, изготовленной из диких животных, и убедитесь, что Ваши клиенты понимают и выполняют эти законы. Рекомендуйте Вашим клиентам покупать продукцию, изготовленную из природного материала местным населением, при условии, что эта продукция сделана не из вымирающих видов и ее покупка не является нарушением закона.

- Разработайте план по охране окружающей среды для Вашей повседневной работы. Если Вы являетесь организатором, нанимающим более 20 человек, составьте такой план в письменной форме с указанием обязательств Вашей компании в вопросах охраны окружающей среды, рационального использования ресурсов и по отношению к основным принципам настоящих Норм Поведения. Включите в него конкретные действия, которые Ваша компания осуществляет в своей повседневной работе, чтобы предотвратить и свести до минимума вредные воздействия на окружающую среду. Представьте план Вашим клиентам.

- Используйте анализ, проведенный после поездки, чтобы подтвердить, что Ваша поездка была экологически безопасна. Используйте отзывы клиентов, как хороший способ выяснить, оправдала ли Ваша поездка ожидания клиентов с точки зрения сохранения окружающей среды. В Вашем опросе мнений после поездки спросите Ваших клиентов, удалось ли избежать во время поездки, с их точки зрения, ненужного отрицательного воздействия на окружающую среду и продемонстрировал ли организатор туров уважение к природной и культурной среде. Возьмите за правило использование письменных бланков для опроса мнений после поездки, хотя и устные оценки также приемлемы, особенно для небольших мероприятий.

2. Поддерживайте охрану девственной природы и биоразнообразия

- Способствуйте сохранению огромных неосвоенных территорий в Арктике. Неосвоенные территории Арктики имеют уникальную ценность и являются одной из основных причин посещения Арктики

туристами. Все это будет разрушено дорогами, трубопроводами и другими неприглядными признаками крупномасштабного развития, которые делят на части окружающую среду.

- Оказывайте поддержку программам и проектам по охране окружающей среды. Знакомьте с ними Ваших клиентов и позаботьтесь, чтобы они не охотились и не занимались рыбной ловлей охраняемых или находящихся под угрозой вымирания видов, избегали мест, представляющих собой наиболее уязвимую среду обитания живой природы, и не покупали продукции, изготовленной из охраняемых видов.

3. Рационально используйте природные ресурсы

- Там, где законом разрешена охота и рыбная ловля, соблюдайте все правила и берите только то, что Вам необходимо. Позаботьтесь, чтобы Ваши клиенты соблюдали законы и инструкции, а также ловили рыбу и охотились таким образом, чтобы не происходило истощения местных ресурсов живой природы. Сотрудничайте с местным сообществом и Обществами местных охотников.

- Убедитесь, что Ваши клиенты пользуются только соответствующим и исправным охотничьим снаряжением и что они знают, как пользоваться этим снаряжением.

- Определяя количество клиентов, которые отправятся с Вами, принимайте во внимание природу и особую уязвимость того места, которое Вы собираетесь посетить. В местах с девственной природой необходимо учитывать особенность места (живую природу, гнездящихся птиц, хрупкую растительность и т.д.) при определении количества клиентов, которые будут находиться там в данное время. Информируйте других организаторов туров в регионе о Ваших планах, чтобы избежать чрезмерного наплыва туристов в одном месте. Если Вы являетесь организатором водных туров, возьмите за общее правило ограничивать число пассажиров, высаживаемых на берег в местах с девственной природой, до 100 человек.

- Пользуйтесь уже проложенными тропами и существующими турбазами там, где они имеются, и избегайте создания новых.

- Старайтесь не тревожить живую природу. Рассказывайте Вашим клиентам о местных диких животных и их поведении, особенно о поведении полярных медведей, убедитесь, что они рассматривают их на соответствующем расстоянии.

4. Предельно уменьшайте потребление, отходы и загрязнение

- Имеет значение выбор продуктов, а также то, сколько Вы и Ваши клиенты потребляете.
  - Независимо от того, привозите ли Вы запасы с собой или покупаете их в Арктике, выбирайте продукты с минимальной упаковкой, поддающейся биохимическому разложению или рециркуляции.
  - Прессуйте мусор и увозите его с собой.
  - По возможности осуществляйте рециркуляцию и способствуйте развитию программ по переработке в тех сообществах, которые Вы посещаете, если они их до сих пор не имеют. По возможности оказывайте финансовую поддержку для развития этих программ и проявляйте преданность местным сообществам, которые Вы и Ваши клиенты посещаете.
  - Ограничивайте потребление энергии, в том числе потребление тепла и горячей воды. Ведите учет потребления воды и энергии, деятельности по рециркуляции и снижению отходов.
  - Имеет значение и транспорт, который Вы выбираете для своих клиентов. Выбирайте транспортные средства, оказывающие минимальное воздействие на окружающую среду. Сводите до минимума потребление фоссильного топлива и старайтесь использовать немоторизованный транспорт, где это возможно. Там, где необходим моторизованный транспорт, пользуйтесь техникой, которая наносит минимальный ущерб окружающей среде и создает минимальные шумы (например,

Оказывайте поддержку программам и проектам по сохранению живой природы. Знакомьте Ваших клиентов с ними и позаботьтесь, чтобы они не охотились и не занимались ловлей охраняемых или находящихся под угрозой вымирания видов.

Фото: Tom Schandy

четырехтактный двигатель вместо двухтактного). Не применяйте моторизованный транспорт (такой, как аэросани и вертолеты), если в этом нет необходимости; эти транспортные средства должны применяться лишь с целью перемещения из одного района в другой или для осмотра каких-то особых мест.

- Выбирайте жилье, которое отвечает местным традициям и которое наносит минимальный вред окружающей среде. Выбирайте жилье, в котором имеются эффективные системы переработки отходов и в котором соответствующим образом осуществляется рециркуляция и размещение не подлежащих переработке отходов.

- Оказывайте поддержку мероприятиям по очистке отходов и загрязненных территорий. Узнавайте о таких мероприятиях и поддерживайте их, например, выделяя денежные средства, агитируя правительство и предпринимателей, уделяя свое время и время Ваших сотрудников, а также агитируя Ваших туристов поддерживать эти мероприятия.

- Позаботьтесь, чтобы не оставалось никаких следов после Вашего визита.
  - Соблюдайте строгие правила для кемпингов и туров, в том числе те, которые касаются размещения отходов.
  - Если Вы являетесь организатором водных туров, соблюдайте Приложение 5 Соглашения MARPOL. Сохраняйте всю пластмассу для соответствующего размещения на материке и прессуйте все дерево, стекло и металл для доставки их в специальные устройства по размещению отходов на материке. Позаботьтесь, чтобы мусоросжигательные печи, которыми Вы пользуетесь, работали должным образом.

- Размещайте должным образом трюмную воду и обработанные нечистоты. Если Вы являетесь Организатором водных туров, не сбрасывайте трюмную воду или обработанные нечистоты в радиусе 12 морских миль от суши или берегового льда, либо вблизи местных сообществ и научно-исследовательских станций.

5. Уважайте местную культуру и быт

- Согласовывайте Ваши поездки с местными сообществами, чтобы Ваш визит был приятным, не неожиданным и не разрушительным.
- Заранее договаривайтесь с местными сообществами о визите и избегайте поездок или высадки, если о них заранее не договаривались.
- Подтвердите окончательно свой визит, предпочтительно за 24 часа до прибытия, и будьте готовы оплатить местному сообществу убытки, связанные с аннулированными поездками.
- Договоритесь с местным сообществом, что Вы и Ваши клиенты будете там делать во время пребывания.
- Выясните, какие группы (по численности) предпочитает местное сообщество для запланированных мероприятий. Убедитесь в том, что Вы имеете разрешение на поездку или высадку и на проведение мероприятий, которые Вы запланировали.
- Держитесь подальше от тех мест, где люди работают, в том числе исле от мест охоты и рыбной ловли, если у Вас нет конкретных договоренностей с местным населением.
- Ознакомьтесь с законами и инструкциями, действующими на территории или в водах, где Вы путешествуете, и не забудьте получить необходимое разрешение.

- Уважайте культуру и обычаи людей, сообщества которых Вы посещаете. Убедитесь, что Ваши клиенты поступают так же.

Согласовывайте ваши поездки с местными сообществами, чтобы Ваш визит был приятным, не неожиданным и не разрушительным.

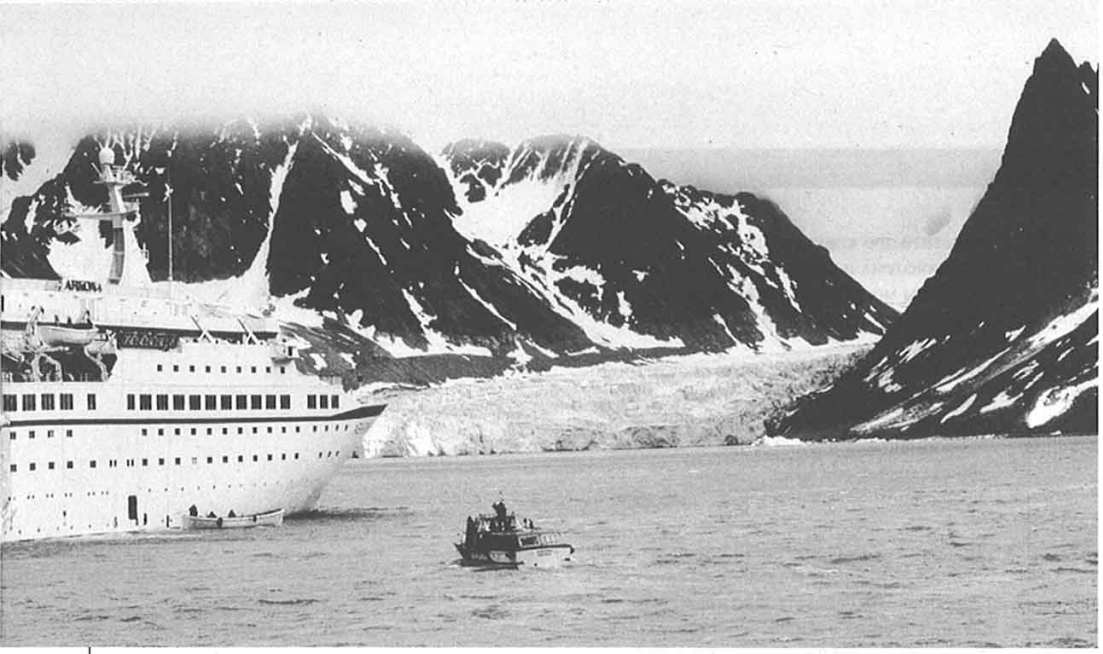


Фото: Åshild Ø. Pedersen

Нанимайте только хорошо обученный и осведомленный в вопросах окружающей среды и культуры персонал, либо обучайте имеющийся в распоряжении персонал. Обеспечьте подготовку в отношении того, как избежать отрицательного воздействия на окружающую среду, по технике безопасности и оказанию услуг. Оценивайте работу Вашего персонала, в том числе их соответствие настоящим Нормам, хотя бы раз в год

- Проводите со всеми посетителями беседы о культуре перед тем, как посетить местные сообщества. Там, где это возможно, приглашайте для таких брифингов местных лекторов. Включайте в них информацию о местных обычаях и традициях, а также о правильном поведении туристов в регионе. Используйте местные «Нормы для Посетителей», если таковые имеются.
- Спрашивайте разрешения фотографировать или снимать видеокамерой.
- Позаботьтесь, чтобы Ваши клиенты с уважением относились к религиозным местам, церквям, кладбищам и другим местам, имеющим религиозное или культурное значение, и чтобы они не уносили никаких художественных изделий.

6. Уважайте исторические и важные с научной точки зрения места

- Уважайте исторические места и знаки и позаботьтесь, чтобы Ваши клиенты не уносили художественные изделия. Если доступ к историческим или археологическим местам ограничен, получите разрешение перед визитом. Позаботьтесь, чтобы Ваши клиенты вели себя почтительно, особенно если место имеет религиозное значение.
- Уважайте работу ученых. Не ходите в места, где находится научное оборудование или проводится работа, не согласовав Ваше посещение заранее. Не беспокойте ученых во время работы и не нарушайте их рабочие места.

7. Арктические сообщества должны получать выгоду от туризма

- По возможности нанимайте местный персонал и заключайте договора с местными предприятиями. Обучайте и нанимайте местных жителей для своей деятельности, где это возможно. Если местным жителям не хватает подготовки, которую Вы требуете, обеспечьте ее. Используйте предприятия, принадлежащие местным владельцам, в качестве субподрядчиков. Развивайте долгосрочное партнерство с местными организаторами, предпринимателями и поставщиками. Местные связи в большинстве случаев означают лучшее качество туризма.
- Действуйте таким образом, чтобы это было на благо местным сообществам, которые Вы посещаете, особенно, если дело касается продовольствия. По возможности покупайте продовольствие и услуги на месте. Спрашивайте у местных сообществ, какое продовольствие Вам следует привезти с собой, чтобы Ваш визит и потребление продуктов не вызывали неудобств у местного населения. Способствуйте тому, чтобы Ваши клиенты покупали поделки и продукцию, изготовленную на месте.
- По возможности выбирайте жилье, которое принадлежит, построено и обслуживается местным населением.

8. Обучайте персонал

- Нанимайте профессиональную команду.
  - Нанимайте только хорошо обученный и осведомленный в вопросах окружающей среды и культуры персонал, либо обучайте имеющийся в распоряжении персонал. Обеспечьте подготовку в отношении того, как избежать отрицательного воздействия на окружающую среду, по технике безопасности и оказанию услуг. Оценивайте работу Вашего персонала, в том числе их соответствие настоящим Нормам, хотя бы раз в год.
  - Если Вы являетесь организатором водных туров, нанимайте лекторов и естествоиспытателей,

ориентированных на охрану окружающей среды, которые будут не только говорить о живой природе, охране окружающей среды, истории, геологии и местной культуре, но и смогут проводить экскурсии для пассажиров на берегу, знакомы с правилами техники безопасности и требованиями относительно охраны местной окружающей среды.

- Нанимайте работников, которые хорошо знают Арктику. В высокогорных районах Арктики, по меньшей мере, один из сотрудников должен иметь квалификацию по оказанию первой медицинской помощи вдали от населенных пунктов и по оказанию первой помощи в чрезвычайных ситуациях. Большая часть сотрудников должна быть представлена теми, кто уже бывал в Арктике, и должна хорошо знать условия Арктики.

- Обучайте и проводите инструктаж персонала по настоящим Нормам и «Нормам Поведения Туристов в Арктике». Обеспечьте всех сотрудников копиями Основных Положений, настоящих Норм и Норм Поведения Туристов в Арктике, убедитесь, что они знакомы с их содержанием. Включите информацию о конкретных местных требованиях. Не разрешайте команде сходить на берег без руководителя.

- Обеспечьте правильное соотношение персонала и клиентов. Для сухопутного туризма рекомендуемое соотношение - 8-15 клиентов на одного штатного сотрудника, для водного туризма рекомендуется один штатный сотрудник на 15-20 пассажиров.

- Удостоверьтесь, что Ваши субподрядчики также соблюдают настоящие Нормы Поведения. Представьте копии Основных Положений, настоящих Норм и Норм Поведения Туристов в Арктике всем вашим субподрядчикам. Включите пункт во все субдоговора, требующий, чтобы Ваши субподрядчики соблюдали данные Нормы Поведения, а также объясните данное требование на словах.

9. Используйте Вашу поездку как возможность больше узнать об окружающей среде Арктики и ее охране

- Обеспечьте ваших клиентов информацией об окружающей среде Арктики и ее охране. Обеспечьте лекции и материалы в письменной форме об окружающей среде Арктики, ее особенностях и ее глобальном значении. Включите информацию об охране окружающей среды Арктики вообще, о конкретных мероприятиях по ее охране в тех районах, которые вы посетите, и о конкретных способах (финансовых и других), которые Ваши клиенты могут использовать, чтобы поддержать эти мероприятия.

- Обеспечьте Ваших клиентов конкретной информацией о регионах, которые Вы намереваетесь посетить. Добавьте информацию о климате, биологических видах, средах обитания, а также о правильном поведении в этих регионах.

- Позаботьтесь, чтобы Ваши клиенты соблюдали Нормы Поведения Туристов в Арктике. Последовательно проводите данные Нормы в жизнь. Удостоверьтесь, что клиенты понимают обязанности, изложенные в Нормах. Будьте готовы ужесточить правила, если это необходимо (например, если это касается вопросов безопасности).

10. Соблюдайте правила безопасности.

- Представьте местным властям Ваш маршрут. Это делается как в целях безопасности, так и для того, чтобы убедиться, что Вы действуете согласно местным правилам.

- Проинструктируйте всех клиентов и персонал об опасности встречи с дикими животными, особенно с медведями.

- По крайней мере один из членов персонала должен быть ответственным за соблюдение правил безопасности и избежание опасных встреч с дикими животными.

Фото: Barbara Ganter

Проинструктируйте всех клиентов и персонал об опасности встречи с дикими животными, особенно с медведями.

Нормы поведения Туристов в Арктике

Фото: Staffan Widstrand

1. Совмещайте туризм с охраной окружающей среды

- Деньги, которые вы тратите на вашу поездку, помогают определить развитие и направление Арктического туризма. Используйте свои деньги, чтобы поддержать вызывающих доверие, заботящихся о сохранении окружающей среды организаторов туров и поставщиков.
- Получите все необходимые разрешения для посещения заповедников или других охраняемых территорий. Оставляйте эти территории в таком же состоянии, в каком они были до вашего приезда, и не нарушайте там живой природы.
- Изучайте и соблюдайте законы и инструкции, охраняющие живую природу в тех регионах, которые вы посетите. Ознакомьтесь с информацией о вымирающих видах в этих регионах и не занимайтесь охотой и рыбной ловлей данных видов, а также не покупайте продукцию, изготовленную из них.
- Ваши отзывы очень важны. Если сама поездка, туристические услуги и поставщики были по отношению к окружающей среде щадящими и информативными, либо они оставляют желать лучшего, скажите об этом владельцу или организатору.
- Вступайте в Арктические природоохранные организации и поддерживайте проекты по охране окружающей среды Арктики.

2. Поддерживайте охрану девственной природы и биоразнообразия

- Изучайте информацию о мероприятиях, направленных на охрану живой природы и среды обитания в Арктике, и поддерживайте их денежными вкладами, выполняя общественную работу, просвещая других по вопросам охраны окружающей среды или агитируя правительство и предпринимателей.
- Обширные нетронутые территории девственной природы в Арктике представляют собой уникальные природные ресурсы. Выступайте против развития, которое приводит к делению этих территорий на части или может нанести вред популяциям диких животных и экосистемам.
- Посещайте парки и заповедники. Потребности посетителей и затраты туристов помогают поддерживать существующие охраняемые территории и могут способствовать охране дополнительных природных территорий.

3. Рационально используйте природные ресурсы

- Ходите пешком или на лыжах, используйте байдарки, каяки, лодки, нарты или другие немоторизованные транспортные средства как можно чаще, чтобы избежать шума, загрязнения и свести до минимума ущерб местности. В частности, как можно реже используйте мотосани, особенно там, где снежный покров тонкий.
- Осматривайте и фотографируйте диких животных на расстоянии и помните, что в оптимальных условиях наблюдения за

Осматривайте и фотографируйте диких животных на расстоянии и помните, что в оптимальных условиях наблюдения за дикими животными, животное никогда не подозревает о вашем присутствии. Подавляйте в себе естественное желание подойти слишком близко и считайтесь с признаками беспокойства, такими, как сигнал тревоги, проявление сильного возбуждения, прижатые к голове уши и шерсть дыбом.

дикими животными, животное никогда не подозревает о вашем присутствии. Подавляйте в себе естественное желание подойти слишком близко и считайтесь с признаками беспокойства, такими как сигнал тревоги, проявление сильного возбуждения, прижатые к голове уши и шерсть дыбом.

- Там, где законом разрешена охота и рыбная ловля, необходимо получить разрешение, соблюдайте все правила и берите только то, что вам нужно. Ловите рыбу и занимайтесь охотой только там, где это биологически восполнимо, и только таким образом, чтобы не нанести вред местным сообществам.

- Неосвоенные природные территории также являются естественными ресурсами - оставляйте их в том же виде, в каком вы их нашли, так чтобы и другие могли ими наслаждаться. Не собирайте образцы, за исключением тех случаев, когда это позволяют делать или у вас есть на это разрешение. Пользуйтесь такими способами организации кемпингов, которые оказывают минимальное воздействие на окружающую среду. Предпочтительнее использовать уже существующие турбазы и тропы, чем создавать новые.

- Если вы путешествуете с группой, позаботьтесь, чтобы ваш организатор туров заранее проинструктировал вас соответствующим образом о той местности, которую вы посетите, и о том, что вам следует делать, чтобы свести до минимума ущерб данной местности.

4. Предельно уменьшайте потребление, отходы и загрязнение

- Ваш выбор жилья и продукции, а также то, сколько вы потребляете, имеют большое значение. Выбирайте продукцию, поддающуюся биохимическому разложению и рециркуляции, а также продукцию с минимумом упаковки.

- Пользуйтесь системами рециркуляции, если они имеются в наличии. Если вы путешествуете с группой, выбирайте такого организатора туров, который занимается рециркуляцией.

- Ограничивайте потребление энергии, в том числе потребление тепла и горячей воды.

- Оставляйте как можно меньше следов вашего визита и забирайте свой мусор с собой.

- Выбирайте транспорт, который оказывает наименьшее воздействие на окружающую среду, избегайте нефтяного топлива и мототранспорта.

- Выбирайте жилье, где имеются эффективные системы утилизации отходов и рециркуляции, с рациональным производством энергии и, по возможности, с использованием экологически безопасных источников энергии (например, солнечная энергия или гидроэлектроэнергия).

5. Уважайте местную культуру и быт

- Перед поездкой ознакомьтесь с материалами о культуре и обычаях тех территорий, которые вы посетите.

- Уважайте права жителей Арктики. Наиболее вероятно, что вас примут и будут вам рады, если вы путешествуете без предубеждений, знаете местную культуру и традиции и уважаете местные обычаи и этикет.

- Если вы путешествуете без группы, дайте местному сообществу знать о вашем предстоящем визите. Иногда продовольствия в Арктике недостаточно, поэтому будьте готовы привезти его с собой.

- Спрашивайте разрешения, прежде чем фотографировать людей или заходить в места, являющиеся их собственностью или жилищем.

6. Уважайте исторические и важные с научной точки зрения места

- Уважайте исторические места и метки. Не берите ничего в качестве сувениров. Даже те сооружения и места, которые кажутся заброшенными, могут охраняться законом или представлять ценность для местных жителей.

- Держитесь подальше от заброшенных военных сооружений.

- Уважайте работу ученых. Заранее договаривайтесь о посещении научных станций и не нарушайте их рабочие места.

7. Местные сообщества должны получать выгоду от туризма

- Деньги, которые вы тратите как турист, могут способствовать экономическому выживанию местных сообществ, которые вы посещаете. Покупайте на месте и выбирайте туристические компании,

Фото: Åshild Ø. Pedersen

Выбирайте транспорт, который оказывает минимальное воздействие на окружающую среду. Избегайте нефтяного топлива и мототранспортных средств.

экскурсии и поставщиков, которые принадлежат местным сообществам и нанимают местный персонал.

- Покупайте продукцию и поделки, изготовленные на месте.
- По возможности выбирайте жильё, которое принадлежит, построено и обслуживается местными жителями.

8. Выбирайте туры с обученным квалифицированным персоналом

- Выбирайте достойного организатора туров, который нанимает обученный персонал, преимущественно хорошо знакомый с Арктикой.
- Выбирайте организатора туров, который обеспечивает следующее соотношение персонала и клиентов: 15 или менее клиентов на одного члена команды для сухопутных туров и 20 или менее пассажиров на одного члена команды для круизов.

9. Используйте вашу поездку как возможность узнать об Арктике

- Предварительно изучайте информацию об окружающей среде Арктики, особенно тех территорий, которые вы посетите. Используйте вашу поездку как возможность узнать об охране окружающей среды в Арктике.
- Если вы путешествуете с группой, выбирайте такой тур, который обеспечит вас информацией об окружающей среде Арктики, ее охране и способах поддержки деятельности по охране окружающей среды в Арктике.
- Выбирайте такие туры и экскурсии, которые дают конкретную информацию о климате, биологических видах, средах обитания, местных жителях и их культуре, а также о правильном поведении в местах, которые вы посетите.

10. Соблюдайте правила безопасности

- Полярные медведи, моржи, овцебыки и другие дикие животные представляют собой опасность, и с этим следует считаться. Позаботьтесь, чтобы у вас или в вашей группе было ружье и другие отпугивающие устройства в районах, где водятся полярные медведи.
- Ездовые собаки являются рабочими животными, не кормите и не ласкайте их. Собаки и песцы могут также являться переносчиками бешенства.
- Ходьба по льду и ледникам требует особого умения пользоваться веревками, кошками, ледорубами и другими средствами страховки. Следует нанимать обученных проводников.
- Если вы путешествуете один или в группе, удостоверьтесь, что местные власти знают о вашем маршруте.
- Выясните погодные условия и будьте готовы к погоде, которая может резко измениться от приятной до опасной. Постарайтесь не переохлаждаться, не переутомляться и не промокать.
- Основное снаряжение, даже на время коротких экскурсий, должно включать теплую одежду, прочную обувь, рукавицы, шапку и ветрозащитную верхнюю одежду. Также важно иметь карту, неприкосновенный запас (например, шоколад) и аптечку.

Используйте вашу поездку как возможность больше узнать об Арктике. Выбирайте туры и экскурсии, которые представляют информацию о климате, биологических видах, средах обитания, местных жителях и их культуре, а также о правильном поведении в районах, которые вы посетите.

Фото: Bryan and Cherry Alexander

Проект по Арктическому туризму

■ За последние годы Арктический туризм получил значительное развитие и, по всей вероятности, будет развиваться в дальнейшем. Это означает как благоприятные возможности, так и определенные сложности. С одной стороны, это возможность повысить уровень знаний в вопросах окружающей среды Арктики и поддержать усилия по ее охране, обеспечивая постоянный доход северным местным сообществам; с другой стороны, это экологические и культурные проблемы, если туризм не принимает во внимание эти вопросы.

■ Признавая как положительные, так и отрицательные стороны данного развития, Арктическая Программа, разработанная Всемирным Фондом Природы (ВФП), начала составлять Основные Положения и Нормы Поведения для Арктического туризма, а также механизм их реализации. Главной целью являлось оказание поддержки в развитии такого туризма, который обеспечивает максимальную защиту окружающей среды, просвещение туристов в отношении окружающей среды и жителей Арктики, уважение прав и культуры жителей Арктики и увеличение доли доходов от туризма, поступающих северным сообществам. ВФП полагает, что развивать такой вид туризма необходимо не только с точки зрения охраны окружающей среды, но и в интересах местных жителей, предпринимателей и правительства.

■ Основные положения и Нормы Поведения для Арктического туризма были разработаны совместными усилиями Арктической Программы ВФП, организаторов туров, природоохранных организаций, менеджеров, исследователей и представителей местных сообществ на семинарах на Шпицбергене в 1996 и 1997 годах. Участники разработали перечень Возможных Выгод и Возможных Проблем, связанных с Арктическим туризмом, Десять Основных Положений для Арктического туризма, Нормы Поведения для организаторов туров и Нормы Поведения для туристов в Арктике.

■ Следующий этап проекта предполагает проведение в жизнь Основных Положений и Норм Поведения. Важным аспектом этого процесса будет создание пилотных проектов по реализации Основных Положений и Норм Поведения и оценке их исполнения. Это может привести к созданию независимой организации по управлению туризмом в Арктике.

Арктическая Программа ВФП

Арктическая Программа Всемирного Фонда Природы была разработана в 1992 году Всемирным Фондом Природы Интернешнл для координации деятельности различных государственных организаций ВФП в странах Арктического региона. Из своей штаб-квартиры в Осло, Норвегия, Арктическая Программа способствует охране окружающей среды в приполярных регионах, а также продвижению проектов в России, США, Канаде, Финляндии, Швеции, Исландии, Норвегии и Гренландии / Дании. С самого начала Арктическая Программа много делает для того, чтобы общественность и правительства лучше представляли значение Арктики и ее потребность в защите при помощи целого ряда механизмов. Наш ежеквартальный Арктический Бюллетень ВФП также способствует достижению этой цели.

За дополнительной информацией о ВФП-Проекте по Арктическому Туризму обращайтесь по адресу:

WWF Arctic Programme,
Kristian Augustsgate 7a,
N-0130 Oslo, Norway

Телефон: +47 22 03 65 17,
Факс: +47 22 20 06 66
Эл. почта: wwfap@online.no

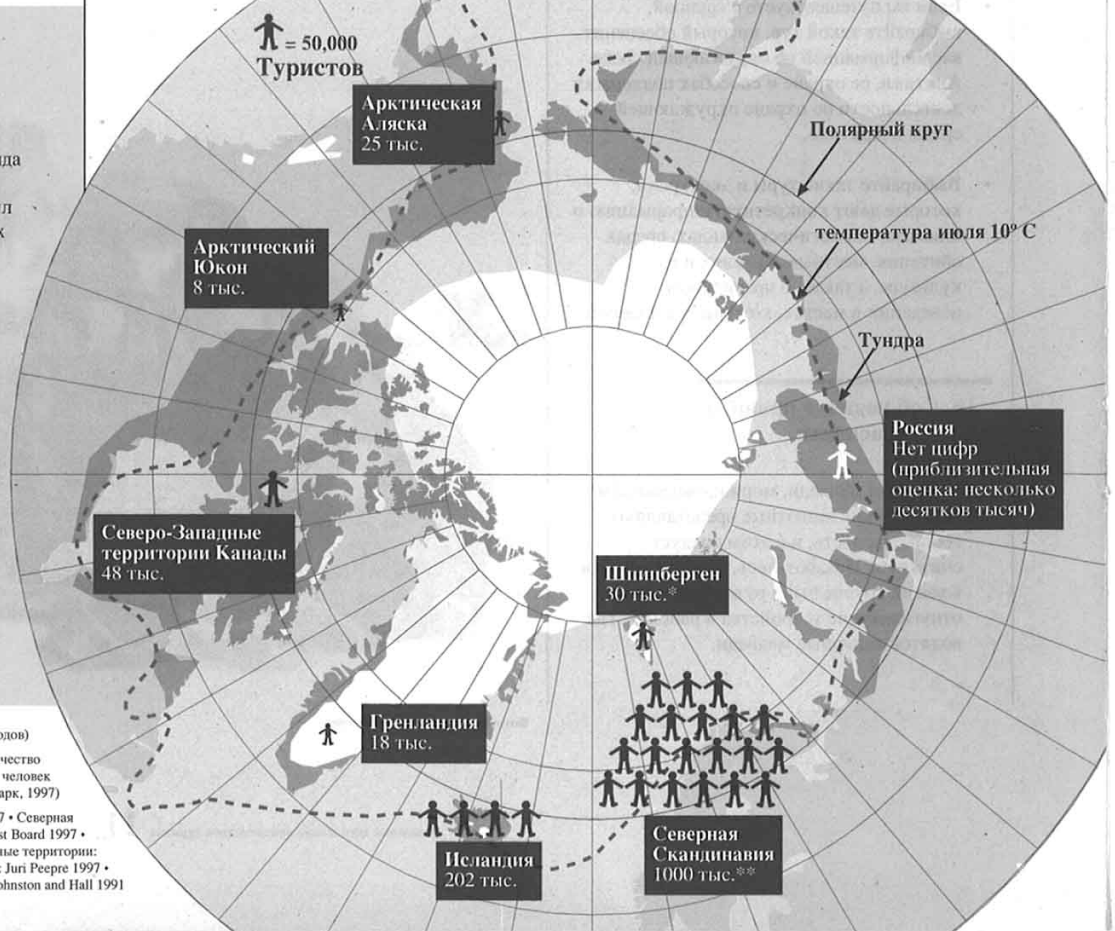
или смотрите на WWW-страничке ВФП:
http://www/panda/org/recources/inthefield/arctic/

Спонсор перевода – Центр по проблемам окружающей среды.

Перевод Валентины П. Новиковой, Петрозаводский Государственный Университет

Куда они идут?

Количество туристов для некоторых районов Арктики в начале 90-х годов.



* 10 000 (стран), 20 000 (круизных теплоходов)

** С условием нескольких ночевок в регионе. Количество посетителей Нордкапа в течение летнего сезона 184 000 человек (Арвид Викен, Высшая школа, Финнмарк, 1997)

ИСТОЧНИКИ: Шпицберген: Info Svaldbard 1997 • Северная Скандинавия: Arvid Viken 1997 • Исландия: Icelandic Tourist Board 1997 • Гренландия: Greenland Tourism 1997 • Северо-Западные территории: Johnston and Hall 1991 • Арктический Юкон (Канада): Juri Peepre 1997 • Арктическая Аляска: Johnston and Hall 1991